Menu

ČDRestaurant
se servisem JLV

Legenda / Legend / Legende

Vegetariánské
Vegetarian
Vegetarisch

Bez lepku
Gluten free
Glutenfrei

Alergeny
Allergens
Allergene

Pikantní
Spicy
Würzig

Označené jídlo lze objednat jako součást zvýhodněného menu
The marked dish can be ordered as part of the special menu
Das gekennzeichnete Gericht kann als Teil des vergünstigten Menüs bestellt werden

Someliér doporučuje
Sommelier recommends
Sommelier empfiehlt

Vegan

Czech Specials

Projekt Czech Specials podporuje českou kuchyni a hlavně ty, kteří ji nabízejí ve vysoké kvalitě svým zákazníkům, ať již v tradiční, nebo moderní formě. Czech Specials je zároveň certifikační značkou, která potvrzuje, že právě v takto certifikované restauraci nebo cukrárně připravují tradiční české pokrmy v odpovídající kvalitě.

The Czech Specials project promotes Czech cuisine and especially those who offer it to their customers with high quality, whether in a traditional or modern form. Czech Specials is also a certification mark that confirms that a certified restaurant or pastry shop prepares traditional Czech dishes with the appropriate quality.

Das Projekt Czech Specials unterstützt die tschechische Küche und insbesondere diejenigen, die sie ihren Kunden in hoher Qualität anbieten, sei es in traditioneller oder moderner Form. Czech Specials ist auch ein Zertifizierungszeichen, das bestätigt, dass in einem zertifizierten Restaurant oder Café traditionelle tschechische Gerichte in entsprechender Qualität zubereitet werden.

Dílo na obálce

Na obálce je autorské dílo nazvané Milky Way světoznámé výtvarnice Míly Fürstové. Autorka miluje cestování restauračním vozem a pohled z okna.

Artwork on the Cover

The cover features an original artwork titled Milky Way by the world-renowned artist Mila Fürstová. The artist loves travelling in a dining car and gazing out of the window.

S chutí po kolejích - z obyčejné cesty zážitek

Oslovujeme Vaše smysly novou sezónní nabídkou.

Ve spolupráci s Asociací kuchařů a cukrářů České republiky jsme pro vás opět připravili nové sezónní menu, které promění každou cestu vlakem v nevšední gastronomický zážitek. Vycházíme z tradic české kuchyně a sázíme na poctivé suroviny z tuzemských regionů.

Na palubě vozů ČD Restaurant se servisem JLV, a.s. si tak můžete vychutnat v rámci této sezóny například:

- **Tomatový krém s mascarpone**, bazalkovým pestem a sýrem Gran Moravia
- **Trhané vepřové maso v BBQ omáčce** s gratinovanými brambory, zelný salát s křenem a mrkví
- **Cuketové placky s uzeným sýrem**, šťouchané brambory a salát z červené řepy

A na závěr doporučujeme sladkou tečku:

- **Lívance s omáčkou** z lesního ovoce a s tvarohovým jogurtem

Sezónní nabídku pravidelně obměňujeme, abychom vám i při častém cestování přinášeli nové chutě a poctivé recepty s českým srdcem.
Přejeme vám dobrou chuť a příjemnou cestu.

Tým ČD Restaurant se servisem JLV, a.s.

JR. CZECH NATIONAL CULINARY TEAM

English/Deutsch

Snídaně / Breakfast / Frühstück

Snídaně CITY

Šunka, sýr ementálského typu, máslo, čerstvý smetanový sýr, pečivo + teplý nápoj*

CITY Breakfast - ham, Emmental-style cheese, butter, natural cream cheese, pastry + hot drink*

CITY Frühstück - Schinken, Emmentaler-Typ Käse, Butter, Frischkäse, Gebäck + Heißgetränk*

Lze objednat jako / Also available as / Auch erhältlich

169 Kč | 7,30 Eur ① pšenice, žito ③⑥⑦⑧⑪

Snídaně od Dolejších

3ks Spišských párků od Dolejších, hořčice, kečup, křen, pečivo + teplý nápoj*

3 pcs of Spišské sausages from the Dolejší butcher's, mustard, ketchup, horseradish, pastry + hot drink*

3 Dolejší-Würstchen, Senf, Ketchup, Meerrettich, Gebäck + Heißgetränk*

169 Kč | 7,30 Eur ① pšenice, žito ③⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫ 150g

Snídaně Omeleta

Omeleta se šunkou a sýrem, máslo, kečup, pečivo + teplý nápoj*

Ham and cheese omelette, butter, ketchup, pastry + hot drink*

Omelette mit Schinken und Käse, Butter, Ketchup, Gebäck + Heißgetränk*

169 Kč | 7,30 Eur ① pšenice, žito ③⑥⑦⑧⑪ 150g

Máslo / Nutella / Med / Džem / Čerstvý smetanový sýr

Butter / Butter, Nutella / Nutella, Honey / Honig, Natural cream cheese / Frischkäse

20 Kč | 0,90 Eur Za položku / per pc / pro Stk

Ošatka pečiva

Basket with pastry / Brotkorb

29 Kč | 1,30 Eur ① pšenice, žito ③⑥⑦⑧⑪

* espresso, espresso macchiato, lungo, americano, cappuccino, čaj / tea / Tee

Polévky a hlavní jídla / Soups & Main courses / Suppen & Hauptgerichte

Novinka
New

Tomatový krém s mascarpone, bazalkovým pestem a sýrem Gran Moravia

Tomato creamy soup with mascarpone, basil pesto and Gran Moravia cheese

Tomaten-Cremesuppe mit Mascarpone, Basilikumpesto und Gran-Moravia-Käse

85 Kč | 3,70 Eur ③⑦⑧ kešu ořechy⑨ 235g

Smažený kuřecí řízek (2 ks) / smažený vepřový řízek (1 ks) s bramborovým salátem

Fried chicken schnitzel (2 pcs) / fried pork schnitzel (1 pc) with potato salad

Paniertes Hähnchenschnitzel (2 Stück) / paniertes Schweineschnitzel (1 Stück) mit Kartoffelsalat

229 Kč | 10,00 Eur

① pšenice ③⑦⑩⑫ 150g

M

Gulášová polévka, pečivo

Goulash soup, pastry
Gulaschsuppe, Gebäck

85 Kč | 3,70 Eur ① pšenice, žito, ječmen ③⑥⑦⑧⑪ 200g

Czech Specials

Svíčková na smetaně s houskovým knedlíkem, brusinky

Sirloin in cream sauce, dumplings, cranberries

Lendenbraten mit Rahmsauce und böhmischen Knödeln, Preiselbeeren

229 Kč | 10,00 Eur ① pšenice ③⑦⑨ 150g

M Czech Specials

Telecí pečené na barevném pepři, čočkový salát se zeleninou

Veal with colourful pepper, lentil salad with vegetables

Kalbfleisch im bunten Pfeffer gebraten, Linsensalat mit Gemüse

229 Kč | 10,00 Eur ⑥⑦⑨ 150g

M

Cuketové placky s uzeným sýrem, šťouchané brambory, salát s červenou řepou

Zucchini & smoked cheese patties, mashed potatoes, beetroot salad

Zucchini-Laibchen mit Rauchkäse, Kartoffelpüree und Rote-Bete-Salat

229 Kč | 10,00 Eur ③⑦⑫ 400g

M

Ryzlink rýnský, pozdní sběr, suché

Czech Specials

Trhané vepřové maso v BBQ omáčce s gratinovanými brambory, zelný salát s křenem a mrkví

Pulled pork in BBQ sauce, au gratin potatoes, cabbage salad with horseradish & carrots

Pulled Pork in BBQ-Sauce, überbackene Kartoffeln, Krautsalat mit Meerrettich und Karotten

289 Kč | 12,60 Eur ⑦⑫ 140g

Svatovavřinecké, jakostní, suché

Sezónní menu

Tomatový krém + Cuketové placky + Lívance
Tomato creamy soup + Zucchini & smoked cheese patties + Pancakes with wild berry sauce
Tomaten-Cremesuppe + Pulled Pork in BBQ-Sauce + Pfannkuchen mit Waldbeerensauce

439 Kč | 19,10 Eur

Menu

Polévka + hlavní jídlo označené Ⓜ
Soup + main course labeled Ⓜ
Tagessuppe + Hauptgericht markiert Ⓜ

289Kč | 12,60 Eur

Bistro menu

Hlavní jídlo označené Ⓜ + nealkoholický nápoj*
Main course labeled Ⓜ + soft drink *
Hauptgericht markiert Ⓜ + soft drink *

249 Kč | 10,80 Eur

* Mattoni neperlivá / Mattoni jemně perlivá / Pepsi / Pepsi bez cukru / Mirinda
* Still / sparkling water Mattoni / Pepsi / Pepsi Zero Sugar / Orange lemonade Mirinda
* Stilles / Mineralwasser Mattoni / Pepsi / Pepsi ohne Zucker / Orangenlimonade Mirinda

Jonáš Slusariuc

Miroslav Kubec
prezident AKC ČR

Sezónní menu / Seasonal menu / Saisonales Menü

Tomatový krém s mascarpone, bazalkovým pestem a sýrem Gran Moravia

Tomato creamy soup with mascarpone, basil pesto and Gran Moravia cheese

Tomaten-Cremesuppe mit Mascarpone, Basilikumpesto und Gran-Moravia-Käse

+

Trhané vepřové maso s gratinovanými brambory, zelný salát s křenem a mrkví

Pulled pork in BBQ sauce, au gratin potatoes, cabbage salad with horseradish & carrots

Pulled Pork in BBQ-Sauce, überbackene Kartoffeln, Krautsalat mit Meerrettich und Karotten

+

Lívance s omáčkou z lesního ovoce a tvarohovým jogurtem

Pancakes with wild berry sauce and curd & yogurt crème

Pfannkuchen mit Waldbeerensauce und Topfen-Joghurt-Creme

439 Kč
19,10 Eur

Malá jídla / Snacks / Kleine Gerichte

Lehký salát z bulguru a čočky se zeleninou a sušenými rajčaty

Light bulgur & lentil salad with vegetables and sun-dried tomatoes

Leichter Bulgur-Linsen-Salat mit Gemüse und sonnengetrockneten Tomaten

129 Kč | 5,60 Eur ① pšenice ⑫ 225g

V

Párky od Dolejších

3ks Spišských párků od Dolejších, hořčice, křen, kečup, pečivo

3 pcs of Spišské sausages from the Dolejší butcher's, mustard, horseradish, ketchup, pastry

3 Dolejší-Würstchen, Senf, Ketchup, Meerrettich, Gebäck

129 Kč | 5,60 Eur ① pšenice, žito ③⑥⑦⑧⑩⑪⑫ 150g

Omeleta

Omeleta se šunkou a sýrem, kečup, pečivo
Ham and cheese omelette, ketchup, pastry
Omelette mit Schinken und Käse, Ketchup, Gebäck

129 Kč | 5,60 Eur ① pšenice, žito ③⑥⑦⑧⑩⑪ 150g

Tapas se sýry Iberico a Curado

2 druhy sýra, olivy, rajčatový dip, grissini

2 kinds of cheese, olives, bruschetta spread, grissini - Italian breadstick

2 Sorten Käse, Oliven, Bruschetta-Aufstrich, Grissini

139 Kč | 6,00 Eur ① pšenice ③⑦ 100g

Tapas se šunkou Serrano a sýrem Iberico

Šunka, sýr, olivy, rajčatový dip, grissini

Ham, cheese, olives, bruschetta spread,grissini - Italian breadstick

Schinken, Käse, Oliven, Bruschetta-Aufstrich, Grissini

139 Kč | 6,00 Eur ① pšenice ③⑦ 100g

SPARKLING SHADES OF VENICE

Exkluzivně přivážíme chuť Benátek. V každém doušku přináší slunce a vášeň italských vinic.

Exklusiv bringen wir den Geschmack Venedigs. Jeder Schluck bringt die Sonne und Leidenschaft der italienischen Weinberge.

Exclusively, we bring you the taste of Venice. Each sip carries the sun and passion of Italian vineyards.

CORTE DELLE CALLI

Exclusively for JLV

Sendvič dle nabídky

Se šunkou a sýrem / s tuňákem a vejcem / s kuřecím masem, slaninou a vejcem

With ham and cheese / with tuna and egg / with chicken meat, bacon and egg

Mit Schinken und Käse / mit Thunfisch und Ei / mit Hähnchen, Speck und Ei

89 Kč | 3,90 Eur

① pšenice, ječmen, oves, žito ③④⑥⑦⑩⑪⑫⑬ 164g

Sendvič s pečenou zeleninou a plátkem s chutí čedaru

Sandwich filled with roasted vegetables and a slice of cheddar flavour vegan cheese

Sandwich mit geröstetem Gemüse und einer Scheibe Veganer-Käse mit Cheddar-Geschmack

99 Kč | 4,30 Eur

① pšenice 155g

V

Vegan

Tortilla s kuřecím masem, sýrem a zeleninou

Tortilla with chicken meat, cheese and vegetables
Tortilla mit Hähnchen, Käse und Gemüse

89 Kč | 3,90 Eur

① pšenice ③⑦⑩ 180g

Tortilla / Sendvič menu

Sendvič dle výběru / Tortilla + nealko. nápoj*
Sandwich according to the offer / Tortilla + soft drink*
Sandwich nach Angebot / Tortilla + Softdrink*

119 Kč | 5,20 Eur

Vegan sendvič menu

Veganský sendvič + nealko nápoj*
Vegan sandwich + soft drink*
Veganes Sandwich + Softdrink*

129 Kč | 5,60 Eur

* Mattoni neperlivá / Mattoni jemně perlivá / Pepsi / Pepsi bez cukru / Mirinda
* Still / sparkling water Mattoni / Pepsi / Pepsi Zero Sugar / Orange lemonade Mirinda
* Stilles / Mineralwasser Mattoni / Pepsi / Pepsi ohne Zucker / Orangenlimonade Mirinda

Dezerty / Desserts / Nachspeisen

Medovník Karamel

Caramel honey cake
Karamell honigtorte

95 Kč | 4,10 Eur ① pšenice ③⑥⑦⑧ vlašské ořechy 130g

Palačinka s náplní s příchutí čokolády se šlehačkou

Chocolate pancake with whipped cream
Schokoladenpalatschinke mit Schlagsahne

95 Kč | 4,10 Eur ①③⑦ 130g

Citronový cheesecake s medem a mandlemi

Tip

Lemon cheesecake with honey and almonds
Zitronen-Käsekuchen mit Honig und Mandeln

95 Kč | 4,10 Eur ① pšenice ⑥⑦⑧ mandle⑫ 144g

Sladké Menu

Dezert + teplý nápoj*
Dessert + hot drink*
Nachspeise + Heißgetränk*

139 Kč | 6,00 Eur

Lívance s omáčkou z lesního ovoce a tvarohovým jogurtem

Novinka New

Pancakes with wild berry sauce and curd & yogurt crème
Pfannkuchen mit Waldbeerensauce und Topfen-Joghurt-Creme

95 Kč | 4,10 Eur ① pšenice ③⑦ 225g

Czech Specials

* espresso, espresso macchiato, lungo, americano, cappuccino, čaj / tea / Tee

Piacetto
Piacetto
Piacetto
LA SELEZIONE BARISTA

Teplé nápoje / Hot drinks / Heiße Getränke

Espresso

55 Kč | 2,40 Eur ⑦ 30ml

Espresso Doppio

85 Kč | 3,70 Eur ⑦ 60ml

Espresso Macchiato

65 Kč | 2,80 Eur ⑦

Espresso Lungo

55 Kč | 2,40 Eur ⑦ 100ml

Cafe Americano

65 Kč | 2,80 Eur ⑦ 180ml

Cappuccino

65 Kč | 2,80 Eur ⑦

Flat White

95 Kč | 4,10 Eur ⑦

Latte Macchiato

85 Kč | 3,70 Eur ⑦

PURE Fine Selection Finesse Cocoa

Nápoj s příchutí kakaa se šlehačkou
Cocoa flavored drink with whipped cream
Getränk mit Kakaogeschmack mit Schlagsahne

65 Kč | 2,80 Eur ⑦

Čaj PURE

Černý, zelený, ovocný, mátový

PURE Tea: black, green, fruit, mint

PURE Tee: Schwarzer Tee, Grüner Tee, Früchtetee, Pfefferminztee

55 Kč | 2,40 Eur

Zázvorový čaj

Ginger tea
Ingwertee

75 Kč | 3,30 Eur

Všechny varianty káv Piacetto je možné připravit i bez kofeinu.

All Piacetto coffee varieties can also be prepared caffeine-free.

Alle Piacetto-Kaffeesorten können auch koffeinfrei zubereitet werden.

Nealkoholické nápoje / Soft drinks / Alkoholfreie Getränke

Mattoni

Neperlivá
Still water
Stilles Wasser

Jemně perlivá
Sparkling water
Mineralwasser

39 Kč | 1,70 Eur 0,50l

Pepsi / Pepsi bez cukru

Pepsi / Pepsi Zero Sugar
Pepsi / Pepsi ohne Zucker

45 Kč | 2,00 Eur 0,33l

Mirinda

Orange lemonade
Orangenlimonade

45 Kč | 2,00 Eur 0,33l

Craftová limonáda Raks

Tip

Řemeslná limonáda s příchutí maliny
Craft Raspberry Lemonade
Handwerklich Limonaden mit Himbeergeschmack

59 Kč | 2,60 Eur 0,33l

Džus Rauch

Jablko / pomeranč
Juice Rauch: apple / orange
Saft Rauch: Apfel / Orange

55 Kč | 2,40 Eur 0,20l

Red Bull

Energetický nápoj
Red Bull - energy drink
Red Bull Energy-Drink

59 Kč | 2,60 Eur 0,25l

Adelholzener Lemon

Novinka
New

Limonáda s příchutí citronu
Lemon-flavored lemonade
Limonade mit Zitronengeschmack

55 Kč | 2,40 Eur 0,50l

BIO Adelholzener Apfelschorle

BIO jablečný střik
Organic Apple Spritzer

55 Kč | 2,40 Eur 0,50l

Pivo / Beer / Bier

Pilsner Urquell

Čepovaný
Draft
Gezapft

59 Kč | 2,60 Eur

① ječmen 0,30l

Gambrinus Originál 10°

45 Kč | 2,00 Eur

① ječmen 0,50l

Budweiser Budvar Original

Světlý ležák
Lager

59 Kč | 2,60 Eur

① ječmen 0,50l

Union Session NEIPA 11

Tip

Pivní speciál JLV od pivovaru Chroust
Craft beer made by Chroust Brewery
Craftbier aus der Chroust Brauerei

89 Kč | 3,90 Eur

① ječmen 0,33l

Birell

Alcohol-free beer
Alkoholfreies Bier

39 Kč | 1,70 Eur

① ječmen 0,33l

Birell pomelo & grapefruit

Alcohol-free beer
Alkoholfreies Bier

45 Kč | 2,00 Eur

① ječmen 0,50l

Zákaz prodeje alkoholických nápojů podnapilým osobám a osobám mladším 18 let.

Prohibition of selling alcoholic beverages to drunken persons and persons under 18 years of age.

Der Verkauf alkoholischer Getränke an betrunkene Personen und Personen unter 18 Jahren ist verboten.

OBELISK

Chardonnay
Chill & Enjoy Exclusive Wine

Dopřejte si svěží moravské **Chardonnay** s jemnými ovocnými tóny a elegantním charakterem – **vychutnejte si cestu naplno.**

Treat yourself to a fresh Moravian **Chardonnay** with delicate fruity notes and an elegant character – **savor the journey to the fullest.**

Gönnen Sie sich einen frischen mährischen **Chardonnay** mit feinen Fruchtnoten und elegantem Charakter – **genießen Sie die Reise in vollen Zügen.**

www.vinarstviobelisk.cz

Vinný lístek / Wine list / Weinkarte

Ryzlink rýnský

Pozdní sběr, bílé, suché, Znovín
Riesling, late harvest, white, dry
Rheinriesling, Spätlese, Weißwein, trocken

99 Kč | 4,30 Eur ⑫ 0,187l

Chardonnay

Tip

Pozdní sběr, bílé, suché, OBELISK
Late harvest, white, dry, OBELISK
Spätlese, weiß, trocken, OBELISK

119 Kč | 5,20 Eur ⑫ 0,250l

Sauvignon

Bílé, suché, Paul Sapin
White, dry
Weißwein, trocken

99 Kč | 4,30 Eur ⑫ 0,187l

Pálava

Výběr z hroznů, bílé, polosladké, Znovín
Selection of grapes, white, semi-sweet
Selektion der Trauben, Weißwein, halbsüß

99 Kč | 4,30 Eur ⑫ 0,187l

Merlot

Červené, suché, Paul Sapin
Red, dry
Rotwein, trocken

99 Kč | 4,30 Eur ⑫ 0,187l

Bohemia Sekt brut

Bohemia Sekt sparkling wine
Bohemia Sekt Schaumwein

99 Kč | 4,30 Eur ⑫ 0,20l

Prosecco DOC Corte Delle Calli

Tip

139 Kč | 6,00 Eur ⑫ 0,20l

Sekt IOS Francis Reserve extra brut, Proqin

Sekt vyrobený klasickou metodou kvašení v lahvi, z odrůdy Ryzlink, Proqin

Sparkling wine - Méthode Champenoise from the Riesling variety, Proqin winery

Schaumwein - Méthode Champenoise aus der Sorte Riesling, Weingut Proqin

399 Kč | 17,30 Eur ⑫ 0,375l

Pražené mandle + Sauvignon (2ks) bílé víno, suché, Paul Sapin

Roasted Almonds + Sauvignon (2pcs), white wine, dry, Paul Sapin

Geröstete Mandeln + Sauvignon (2 Stück), Weißwein, trocken, Paul Sapin

Tip

219 Kč | 9,50 Eur

coRestaurant
Bistrovůz
PENDOLINO

Chuťovky / Snacks / Snacks

Chipsy Lays

49 Kč | 2,10 Eur

Bohemia Sýrové tyčinky

Bohemia Cheese Pretzel Sticks
Bohemia Käse Salzstangen

39 Kč | 1,70 Eur

Bohemia Solené arašídy

Bohemia Salted peanuts
Bohemia Gesalzene Erdnüsse

39 Kč | 1,70 Eur

Pražené mandle (loupané, solené)

Roasted almonds (peeled, salted)
Geröstete Mandeln (geschält und gesalzen)

49 Kč | 2,10 Eur

NutLine směs oříšků a rozinek

A mixture of nuts and raisins
Mischung aus Nüssen und Rosinen

39 Kč | 1,70 Eur

JoJo Kyselé žížalky

JoJo Jelly Sour Worms
JoJo Saure Würmchen (Gummitiere)

39 Kč | 1,70 Eur

Snickers

39 Kč | 1,70 Eur

Manner Original

Oplatky lískooříškové nebo čoko Brownie
Wafers with hazelnuts or choco Brownie
Waffeln mit Haselnüssen oder Schoko Brownie

39 Kč | 1,70 Eur

Manner Snack s lískovými oříšky a mlékem

Wafer with hazelnuts and milk
Waffel mit Haselnüssen und Milch

35 Kč | 1,50 Eur

Croissant 7 Days

Kakaovo-vanilková náplň
With Cocoa & Vanilla
Mit Kakao & Vanille

39 Kč | 1,70 Eur

Jack Link's Beef Jerky Original

Sušené hovězí maso
Beef Jerky
Gewürzte und getrocknete Rindfleisch-Streifen

99 Kč | 4,30 Eur

Hořické trubičky čokoládové Original ČD Restaurant

Tip

Hořické waffle tubes with chocolate filling
Hořické Waffelröllchen mit Schokoladenfüllung

39 Kč | 1,70 Eur

Train shop

Datový kabel 3v1

3-in-1 data cable
3-in-1 Datenkabel

149 Kč | 6,50 Eur

Kuličkové pero

Ballpoint pen
Kugelschreiber

45 Kč | 2,00 Eur

Plechový hrnek

Tin mug
Blechbecher

109 Kč | 4,70 Eur

Člověče, nezlob se

Ludo game
Mensch ärgere dich nicht

69 Kč | 3,00 Eur

ČDFanshop

Více na www.cd.cz/fanshop

Objednejte
předem praktické občerstvení na cestu

Order practical refreshments
for your journey in advance

www.skupinovejizdy.cz

ČDRestaurant
se servisem JLV

Lihoviny /Spirits / Spiritousen

Becherovka Original

38 % obj.

89 Kč | 3,90 Eur 0,05l

Jägermeister

35 % obj.

99 Kč | 4,30 Eur 0,04l

Slivovice R. Jelínek

45 % obj.

89 Kč | 3,90 Eur 0,05l

Jack Daniel's Honey

35 % obj.

119 Kč | 5,20 Eur 0,05l

Vodka Absolut Blue

40 % obj.

99 Kč | 4,30 Eur 0,05l

Whisky Jameson

40 % obj.

99 Kč | 4,30 Eur 0,05l

vikarkarestaurant

Master's Catering

by **JLV** GROUP

www.masterscatering.cz

VIKÁRKA RESTAURANT Prague

by **JLV** GROUP

www.vikarkarestaurant.cz

PŘIDEJ SE K NÁM!

Naše volné pracovní pozice!

www.jlv.cz/kariera

+420 606 770 455
+420 271 003 395

O NÁS

Jsme JLV, a.s., a spolu s našimi dceřinými společnostmi BK Team, a.s. a JPServis, a.s., jsme špičkou ve světě gastronomie a retailové služby pro zákazníky na cestách. U nás můžete očekávat nejen atraktivní pracovní prostředí, ale i široké možnosti kariérního růstu a rozvoje.

Neváhejte a objevte s námi nové horizonty ve světě gastronomie a retailu. Staňte se součástí našeho úspěšného týmu hned dnes!

hotel ABITO ★★★ · VIKÁRKA RESTAURANT Prague · ČDRestaurant se servisem JLV · Dundee · MOMENTO · SIRIUS společenský sál Pardubice · Pivovarská sýrárna · Master's Catering · IRCG · JLV S NÁMI CESTA CHUTNÁ

Informace pro zákazníky / Customer Information / Informationen für Kunden

Vážení zákazníci, z důvodu omezených skladovacích prostor se může stát, že ne vždy bude na vlaku k dispozici kompletní nabídka. V tomto případě Vás žádáme o shovívavost a věříme, že Vás další výběr nezklame. Děkujeme, že v jídelním/bistro voze nekonzumujete vlastní donesené pokrmy a nápoje. Snažíme se nabídnout našim hostům klidné a nerušené prostředí. Budeme Vám proto vděčni, pokud v našem restauračním/bistro voze nebudete používat přenosné počítače. V případě zvýšeného zájmu cestujících o místa v jídelním voze, je personál oprávněn vyzvat cestujícího k zaplacení předloženého účtu a uvolnění místa dalším cestujícím.

Dear Customers, Due to limited storage space, it may happen that the full range of products is not always available on the train. In such cases, we kindly ask for your understanding and hope that you will be satisfied with the alternative options. We appreciate that you do not consume your own food and drinks in the dining/bistro car. We strive to provide a peaceful and quiet environment for our guests. Therefore, we would be grateful if you could refrain from using portable computers in our dining/bistro car. In the event of increased demand for seats in the dining car, the staff is authorized to ask customers to settle their bill and free up the seats for other guests.

Sehr geehrte Fahrgäste, aufgrund begrenzter Lagerkapazitäten kann es vorkommen, dass nicht immer das vollständige Sortiment an Bord verfügbar ist. In einem solchen Fall bitten wir Sie um Ihr Verständnis und hoffen, dass Sie mit einer alternativen Wahl zufrieden sein werden.Wir danken Ihnen, dass Sie in unserem Speise-/Bistro-Wagen keine mitgebrachten Speisen und Getränke verzehren. Wir bemühen uns, eine ruhige und angenehme Atmosphäre für unsere Gäste zu schaffen. Daher wären wir Ihnen dankbar, wenn Sie in unserem Speise-/Bistro-Wagen auf die Nutzung tragbarer Computer verzichten würden. Bei erhöhter Nachfrage nach Plätzen im Speisewagen ist das Personal berechtigt, Gäste zu bitten, die Rechnung zu begleichen und die Plätze für wartende Fahrgäste freizugeben.

Gramáže uvedené v jídelním lístku označují váhu masa v syrovém stavu, u bezmasých pokrmů váhu celé porce.

The weights indicated on the menu refer to the weight of the meat in its raw state, and for vegetarian dishes, the weight of the entire portion.

Die auf der Speisekarte angegebenen Gewichte beziehen sich auf das Gewicht des Fleisches im rohen Zustand, bei vegetarischen Gerichten auf das Gewicht der gesamten Portion.

Použité fotografie jsou ilustrační.

The photographs used are for illustrative purposes only.

Die verwendeten Fotos dienen nur zur Veranschaulichung.

Přijímáme níže uvedené platební karty a stravenky (stravenky vydané pouze v ČR). Platbu kartou prosím ohlaste předem, prosíme však o pochopení při případných výpadcích terminálu. Při platbě kartou je účet vždy vystaven v CZK.

We accept the payment cards and meal vouchers listed below (meal vouchers issued in the Czech Republic only). Please inform us in advance if you wish to pay by card, but we kindly ask for your understanding in case of any terminal issues. When paying by card, the bill is always issued in CZK.

Wir akzeptieren die unten aufgeführten Zahlungskarten und Essensgutscheine (Essensgutscheine nur ausgestellt in der Tschechischen Republik). Bitte teilen Sie uns im Voraus mit, wenn Sie mit Karte bezahlen möchten, wir bitten jedoch um Ihr Verständnis im Falle von Terminalausfällen. Bei Kartenzahlungen wird die Rechnung immer in CZK ausgestellt.

Spropitné není zahrnuto v ceně.

Service charges are not included in the price.

Trinkgeld ist im Preis nicht inbegriffen.

mastercard VISA Edenred

Naše značky / Our Brands / Unsere Marken

JLV S NÁMI CESTA CHUTNÁ

ČD Restaurant se servisem JLV

ČD Night

VIKÁRKA RESTAURANT Prague

RUDOLFOVA SLEVARNA

MOMENTO

SIRIUS

CORTE DELLE CALLI

BURGER KING

hotel ABITO

Master's Catering

Pappata

La Crêperie

momento café

minit

pont to go

Bistro Point

Bio Point

Dundee

Naši partneři / Our parners / Unsere Partner

Piacetto LA SELEZIONE BARISTA

pure TEA SELECTION

Řeznictví & Uzenářství U DOLEJŠÍCH

Medovník original

HEINZ EST? 1869

MATTONI

PEPSI

MIRINDA

Raks

RAUCH

Red Bull ENERGY DRINK

Adelholzener

Pilsner Urquell

BUDĚJOVICKÝ Budvar

Gambrinus

BIRELL

chroust

ZNOVÍN

PAUL SAPIN UN NOUVEL ESPRIT DU VIN

Bohemia Sekt

progin WWW.PROGIN.CZ

OBELISK

Bohemia

7 DAYS

Manner

NutLine

DOBRE z mletina

Lay's

Alergeny / Alergens / Alergens

1 Obiloviny obsahující lepek
konkrétně: pšenice, žito, ječmen, oves, špalda, kamut nebo jejich hybridní odrůdy a výrobky z nich

Cereals containing gluten
Glutenhaltiges Getreide (d. h. Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel u. a.) sowie daraus hergestellte Produkte

2 Korýši a výrobky z nich
Crustaceans and products thereof, for example prawns, crabs, lobster and crayfish

Krebstiere und Krebstierprodukte

3 Vejce a výrobky z nich
Eggs and products thereof
Eier und Eiprodukte

4 Ryby a výrobky z nich
Fish and products thereof
Fisch und Fischprodukte

5 Jádra podzemnice olejné, arašídy a výrobky z nich
Peanuts and products thereof
Erdnüsse und Erdnussprodukte

6 Sójové boby a výrobky z nich
Soybeans and products thereof
Soja und Sojaprodukte

7 Mléko a výrobky z něj, včetně laktózy
Milk and products thereof
Milch und Milchprodukte (einschließlich Laktose)

8 Skořápkové plody
konkrétně: mandle, lískové ořechy, vlašské ořechy, kešu ořechy, pekanové ořechy, para ořechy, pistácie, makadamie a výrobky z nich

Nuts, such as almonds, hazelnuts, walnuts, pecan nuts, Brazil nuts, pistachio, cashew and macadamia (Queensland) nuts

Schalenfrüchte, d. h. Mandel, Haselnuss, Walnuss, Kaschunuss, Pecannuss, Paranuss, Pistazie, Macadamianuss und Queenslandnuss sowie daraus hergestellte Produkte

9 Celer a výrobky z něj
Celery, celeriac and products thereof
Sellerie und Sellerieprodukte

10 Hořčice a výrobky z ní
Mustard and products thereof
Senf und Senfprodukte

11 Sezamová semena a výrobky z nich
Sesame seeds and products thereof
Sesamsamen und Sesamsamenprodukte

12 Oxid siřičitý a siřičitany
Sulphur dioxide
Schwefeldioxid und Sulfite

13 Vlčí bob (lupina) a výrobky z něj
Lupin and products thereof
Lupine sowie daraus hergestellte Erzeugnisse

14 Měkkýši a výrobky z nich
Molluscs and products thereof, for example clams, mussels, whelks, oysters, snails and squid

Weichtiere (Mollusken) sowie daraus hergestellte Erzeugnisse

SCP